

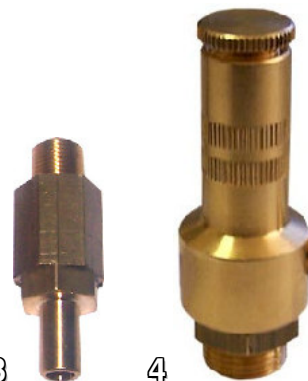
NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
1	08350	<b>Korek bezpieczeństwa</b> <b>Safety cap</b> G3/8" M., 3.5 bar
2	08360	<b>Korek bezpieczeństwa</b> <b>Safety cap</b> G1/2" F., 4.0 bar
1	08370	<b>Korek bezpieczeństwa</b> <b>Safety cap</b> G1/2" M., 3.5 bar
2	08380	<b>Korek bezpieczeństwa</b> <b>Safety cap</b> G3/4" F., 4.0 bar do wytwornic / <i>for steam generators</i> : Praktica, Umka, Futura, Maxi Vapor, Vulkano, BG, Vaporino
3	08395	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 5.0 bar, G1/8" M.
4	08404	<b>Zawór bezpieczeństwa nastawny</b> <b>Safety valve regulated</b> G3/8"
	08405	<b>Zawór bezpieczeństwa nastawny</b> <b>Safety valve regulated</b> G1/2"
5	08435	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 3.5 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08440	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 4.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08445	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 4.5 bar, 1/2" x 1/2" F.F., UDT, CE
	08450	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 5.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08455	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 5.5 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE



1



2



3

4



5

M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
1	08460	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 6.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08470	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 7.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08472	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 8.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08474	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 9.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08475	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 10.0 bar, G1/2" x G1/2" F.F., UDT, CE
	08484	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 4.0 bar, G3/4" x G3/4" F.F., UDT, CE
	08486	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 5.0 bar, G3/4" x G3/4" F.F., UDT, CE
	08488	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 6.0 bar, G3/4" x G3/4" F.F., UDT, CE
	08490	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 7.0 bar, G3/4" x G3/4" F.F., UDT, CE
	08492	<b>Zawór bezpieczeństwa</b> <b>Safety valve</b> 8.0 bar, G3/4" x G3/4" F.F., UDT, CE
2	08500	<b>Zawór kulowy parowy</b> <b>Ball valve for steam</b> G1/8" F.F., 180°C
	08501	<b>Zawór kulowy parowy</b> <b>Ball valve for steam</b> G1/4" F.F., 180°C



M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread 1

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
1	08501A	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G1/4" F.M., 180°C
	08502	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G3/8" F.F., 180°C
	08502A	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G3/8" F.M., 180°C
	08503	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G1/2" F.F., 180°C
	08503A	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G1/2" F.M., 180°C
	08504	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G3/4" F.F., 180°C
	08504A	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G3/4" F.M., 180°C
	08505	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G1" F.F., 180°C
	08505A	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G1" F.M., 180°C
	08506	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G5/4" F.F., 180°C
	08506A	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G5/4" F.M., 180°C
	08507	Zawór kulowy parowy <i>Ball valve for steam</i> G6/4" F.F., 180°C



1



1

M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
1	08507A	Zawór kulowy parowy <b>Ball valve for steam</b> G6/4" F.M., 180°C
	08508	Zawór kulowy parowy <b>Ball valve for steam</b> G2" F.F., 180°C
	08508A	Zawór kulowy parowy <b>Ball valve for steam</b> G2" F.M. 180°C
2	08519	Zawór zwrotny klapkowy <b>Non-return valve clapet</b> do kabin, manekinów, pras itp. <i>for cabins, pressing tables, etc.</i> G3/8" F.F.
	08520	Zawór zwrotny klapkowy <b>Non-return valve clapet</b> do kabin, manekinów, pras itp. <i>for cabins, pressing tables, etc.</i> G1/2" F.F.
	08521	Zawór zwrotny klapkowy <b>Non-return valve clapet</b> do kabin, manekinów, pras itp. <i>for cabins, pressing tables, etc.</i> G3/4" F.F.
	08522	Zawór zwrotny klapkowy <b>Non-return valve clapet</b> do kabin, manekinów, pras itp. <i>for cabins, pressing tables, etc.</i> G1" F.F.
	08523	Zawór zwrotny klapkowy <b>Non-return valve clapet</b> do kabin, manekinów, pras itp. <i>for cabins, pressing tables, etc.</i> G5/4" F.F.
3	08525	Zawór zwrotny <b>Non-return valve</b> do wytwornic pary itp. <i>for steam generators etc.</i> G1/4" F. x Ø14 mm



M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
1	08528	<b>Zawór zwrotny</b> <b>Non-return valve</b> do wytwornic pary itp. <i>for steam generators etc.</i> G1/8" M.M
	08530	<b>Zawór zwrotny</b> <b>Non-return valve</b> do wytwornic pary itp. <i>for steam generators etc.</i> G1/4" M.M
2	08540	<b>Zawór zwrotny</b> <b>Non-return valve</b> do wytwornic pary itp. <i>for steam generators etc.</i> G1/2" x 1/4" M.M.
	08551	<b>Zawór zwrotny grzybkowy</b> <b>Non-return valve</b> do wytwornic pary itp. <i>for steam generators etc.</i> G3/8" F.F.
3	08551A	<b>Zawór zwrotny grzybkowy</b> <b>Non-return valve</b> ze sprężyną (Veit) <i>with spring (Veit)</i> G3/8" F.F.
	08552	<b>Zawór zwrotny grzybkowy</b> <b>Non-return valve</b> do wytwornic pary itp. <i>for steam generators etc.</i> G1/2" F.F.
	08552A	<b>Zawór zwrotny grzybkowy</b> <b>Non-return valve</b> ze sprężyną (Veit) <i>with spring (Veit)</i> G1/2" F.F.
	08553	<b>Zawór zwrotny grzybkowy</b> <b>Non-return valve</b> ze sprężyną (Veit) <i>with spring (Veit)</i> G3/4" F.F.



1



2



3

M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION	
1	08565	<b>Zawór zwrotny</b> mosiężny <b>Non-return valve</b> all brass ze sprężyną dociskową / with spring G3/8" F.F.	
	08566	<b>Zawór zwrotny</b> mosiężny <b>Non-return valve</b> all brass ze sprężyną dociskową / with spring G1/2" F.F.	
	08567	<b>Zawór zwrotny</b> mosiężny <b>Non-return valve</b> all brass ze sprężyną / with spring G3/4" F.F.	
2	08570	<b>Zawór zwrotny</b> mosiężny <b>Non-return valve</b> all brass ze sprężyną dociskową i filtrem with spring and filter G1/2" F.F.	
	08575	<b>Zawór zwrotny</b> <b>Non-return valve</b> ze sprężyną dociskową i koszem with spring and sieve G3/8" F.F.	
3	08575	<b>Zawór wodowskazu 3/8"</b> komplet <b>Level valve 3/8"</b> complete ze sprężyną dociskową i koszem with spring and sieve G3/8" F.F.	
4	08580	<b>Zawór pływakowy</b> mosiężny <b>Floating valve</b> all brass do zbiorników powrotnych / for return tanks G3/8" M.	
5	08581	<b>Kula pływaka</b> 08580 <b>Ball for floating valve</b> 08580 Ø85 mm	
6	08582	<b>Zawór pływakowy</b> mosiężny <b>Floating valve</b> all brass do zbiorników powrotnych / for return tanks G1/2" M.	

M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
1	08583	<b>Kula pływaka 1/2" - 1" miedziana</b> <i>Ball for floating valve 1/2" - 1" miedziana</i> Ø120 mm
	08583A	<b>Kula pływaka 1/2" - 1" miedziana, płaska</b> <i>Ball for floating valve 1/2" - 1" miedziana, flat</i> Ø120 mm
	08583N	<b>Kula pływaka 1/2" - 1" inox</b> <i>Ball for floating valve 1/2" - 1" inox</i> Ø120 mm
	08584	<b>Kula pływaka 08587</b> <i>Ball for floating valve 08587</i> Ø150 mm
	08585	<b>Kula pływaka 08588</b> <i>Ball for floating valve 08588</i> Ø180 mm
2	08587	<b>Zawór pływakowy mosiężny</b> <i>Floating valve all brass</i> do zbiorników powrotnych / <i>for return tanks</i> G3/4" M.
	08588	<b>Zawór pływakowy mosiężny</b> <i>Floating valve all brass</i> do zbiorników powrotnych / <i>for return tanks</i> G1" M.
<b>ZAWORY PNEUMATYCZNE</b> <b>PNEUMATIC VALVES</b>		
<b>SEAL, 0°C - 100°C</b> (normalnie zamknięte, z przegrodą zasuwową, przyłącze 1/8") ( <i>normally close, shutter type: plates, connect 1/8"</i> )		
3	08610	<b>SEAL G3/4"</b>
	08611	<b>SEAL G1"</b>
	08612	<b>SEAL G5/4"</b>
	08613	<b>SEAL G6/4"</b>
	08614	<b>SEAL G2"</b>



1



2



3

M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
		<b>NAP, 0°C – 70°C</b> (normalnie otwarte, z przegradą zasuwową, przyłącze 1/8") (normally open, shutter type: plates, connect 1/8")
1	08621	<b>NAP G3/4"</b>
	08622	<b>NAP G1"</b>
	08623	<b>NAP G5/4"</b>
	08624	<b>NAP G6/4"</b>
		<b>NAAL, 0°C – 100°C</b> (normalnie otwarte, z przegradą zasuwową, przyłącze 1/8") (normally open, shutter type: plates, connect 1/8")
2	08626	<b>NAAL G3/4"</b>
	08627	<b>NAAL G1"</b>
	08628	<b>NAAL G5/4"</b>
	08629	<b>NAAL G6/4"</b>
		<b>MAXI SEC, 0°C – 100°C</b> (normalnie zamknięte, z płaską przegradą, zasilanie G1/8") (normally close, flat shutter, connect 1/8")
3	08631	<b>MAXI SEC G3/4"</b>
	08632	<b>MAXI SEC G1"</b>
	08633	<b>MAXI SEC G5/4"</b>
	08634	<b>MAXI SEC G6/4"</b>
	08635	<b>MAXI SEC G2"</b>
	08636	<b>MAXI SEC G5/2"</b>
	08637	<b>MAXI SEC G3"</b>



1



2

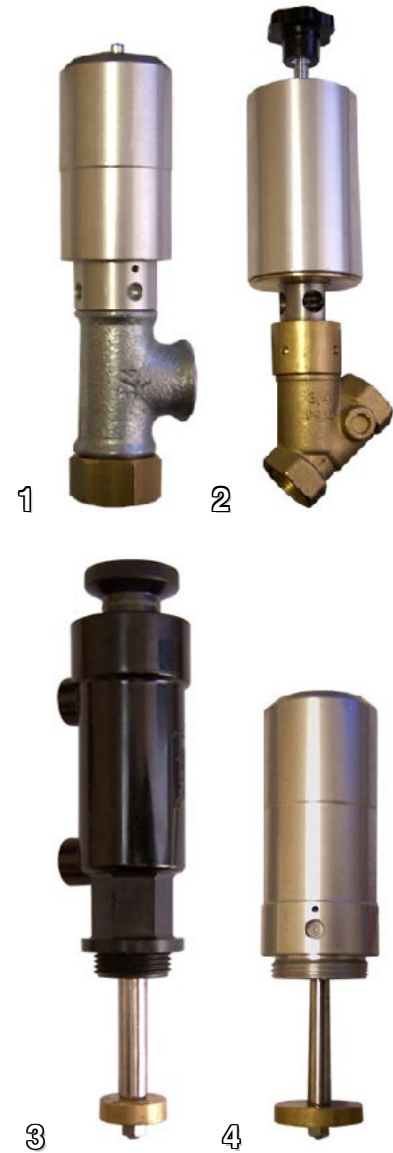


3

M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread



NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
		<b>VATAL 130, 0°C – 100°C</b> (normalnie zamknięte, z płaską przegrodą, zasilanie G1/8") (normally close, flat shutter, connect 1/8")
1	08638	<b>VATAL 130 G1/2"</b>
	08639	<b>VATAL 130 G3/4"</b>
	08640	<b>VATAL 130 G1"</b>
	08641	<b>VATAL 130 G5/4"</b>
	08642	<b>VATAL 130 G6/4"</b>
	08643	<b>VATAL 130 G2"</b>
		<b>VAMOS, 0°C – 180°C</b> (normalnie zamknięte, z płaską przegrodą, zasilanie G1/8") (normally close, flat shutter, connect 1/8")
2	08647	<b>VAMOS G3/8"</b>
	08644	<b>VAMOS G1/2"</b>
	08645	<b>VAMOS G3/4"</b>
	08646	<b>VAMOS G1"</b>
		<b>SIŁOWNIKI DO ZAWORÓW PNEUMATYCZNYCH ACTUATORS FOR PNEUMATIC VALVES</b>
3	08650	<b>VAT G1/2"</b>
	08651	<b>VAT G3/4"</b>
	08652	<b>VAT G1"</b>
	08653	<b>VAT G5/4"</b>
	08654	<b>VAT G6/4"</b>
4	08656	<b>VATAL G3/4"</b>
	08657	<b>VATALG1"</b>
	08658	<b>VATAL G5/4"</b>
	08659	<b>VATAL G6/4"</b>







M - gwint męski / male thread  
F - gwint żeński / female thread

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
		<b>SIŁOWNIKI DO ZAWORÓW PNEUMATYCZNYCH ACTUATORS FOR PNEUMATIC VALVES</b>
1	086213	NAP G3/4"
	086223	NAP G1"
	086233	NAP G5/4"
	086243	NAP G6/4"
	086314	MAXI SEC G3/4"
	086324	MAXI SEC G1"
	086334	MAXI SEC G5/4"
	086344	MAXI SEC G6/4"
	086354	MAXI SEC G2"
	086364	MAXI SEC G5/2"
086374	MAXI SEC G3"	
2	086384	VATAL 130 G1/2"
	086394	VATAL 130 G3/4"
	086404	VATAL 130 G1"
	086414	VATAL 130 G5/4"
	086424	VATAL 130 G6/4"
	086444	VAMOS G1/2"
	086454	VAMOS G3/4"
	086464	VAMOS G1"

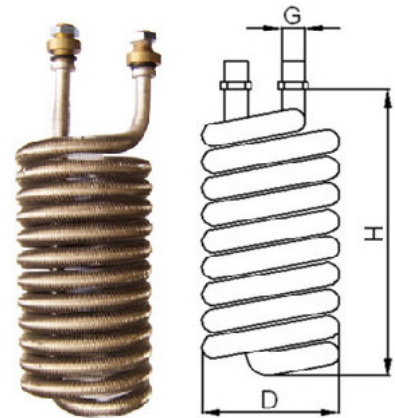


NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
		<b>INNE CZĘŚCI ZAMIENNE DO ZAWORÓW PNEUMATYCZNYCH OTHER SPARE PARTS FOR PNEUMATIC VALVES</b>
1	086312	Sprężyna MAXI SEC G3/4"
	086322	Sprężyna MAXI SEC G1"
	086332	Sprężyna MAXI SEC G5/4"
	086342	Sprężyna MAXI SEC G6/4"
	086352	Sprężyna MAXI SEC G2"
2	086311	Zestaw uszczelek MAXI SEC G3/4" Gasket kit MAXI SEC G3/4"
	086321	Zestaw uszczelek MAXI SEC G1" Gasket kit MAXI SEC G1"
	086331	Zestaw uszczelek MAXI SEC G5/4" Gasket kit MAXI SEC G5/4"
	086341	Zestaw uszczelek MAXI SEC G6/4" Gasket kit MAXI SEC G6/4"
	086351	Zestaw uszczelek MAXI SEC G2" Gasket kit MAXI SEC G2"
3	086383	Uszczelka VITON – VATAL 130 G1/2" Gasket VITON – VATAL 130 G1/2"
	086393	Uszczelka VITON – VATAL 130 G3/4" Gasket VITON – VATAL 130 G3/4"
	086403	Uszczelka VITON – VATAL 130 G1" Gasket VITON – VATAL 130 G1"
	086413	Uszczelka VITON – VATAL 130 G5/4" Gasket VITON – VATAL 130 G5/4"
	086423	Uszczelka VITON – VATAL 130 G6/4" Gasket VITON – VATAL 130 G6/4"



NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION	
1	086442	Zestaw uszczeltek VAMOS G1/2" <i>Gasket kit VAPOS G1/2"</i>	
	086452	Zestaw uszczeltek VAMOS G3/4" <i>Gasket kit VAPOS 3G/4"</i>	
	086462	Zestaw uszczeltek VAMOS G1" <i>Gasket kit VAPOS G1"</i>	
2	086385	Gniazdo zaworu VATAL 130 G1/2" <i>Valve socket VATAL 130 G1/2"</i>	
	086395	Gniazdo zaworu VATAL 130 G3/4" <i>Valve socket VATAL 130 G3/4"</i>	
	086405	Gniazdo zaworu VATAL 130 G1" <i>Valve socket VATAL 130 G1"</i>	
3	086101	Gniazdo + zasuwki do zaworu SEAL G3/4" <i>Valve socket + flat shutter for SEAL G3/4"</i>	
	086111	Gniazdo + zasuwki do zaworu SEAL G1" <i>Valve socket + flat shutter for SEAL G1"</i>	
	086121	Gniazdo + zasuwki do zaworu SEAL G5/4" <i>Valve socket + flat shutter for SEAL G5/4"</i>	
	086131	Gniazdo + zasuwki do zaworu SEAL G6/4" <i>Valve socket + flat shutter for SEAL G6/4"</i>	
	086415	Gniazdo zaworu VATAL 130 G5/4" <i>Valve socket VATAL 130 G5/4"</i>	
	086425	Gniazdo zaworu VATAL 130 G6/4" <i>Valve socket VATAL 130 G6/4"</i>	
4		<b>Zawory termostatyczne do wody chłodzącej</b> <b><i>Thermostatic valves for cooling water</i></b> <b>AVTA Danfoss (10-90°C, 16 bar)</b>	
	08660	<b>AVTA 10 3/8"</b> długość rurki kapilary / <i>probe lenght</i> 2,3 m	
	08661	<b>AVTA 10 1/2"</b> długość rurki kapilary / <i>probe lenght</i> 2,3 m	
	08662	<b>AVTA 10 3/4"</b> długość rurki kapilary / <i>probe lenght</i> 2,3 m	
	08663	<b>AVTA 10 1"</b> długość rurki kapilary / <i>probe lenght</i> 2,3 m	

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION
		<b>Chłodnice do agregatów pralniczych G,HxD [mm] Cooler for dry cleaning machines G,HxD [mm]</b>
1	08880	<b>Chłodnica / Cooler</b> PM6 G1/2" M., 230 x 90
	08882	<b>Chłodnica / Cooler</b> PM10 G1/2" M., 275 x 175
	08884	<b>Chłodnica / Cooler</b> PM14 G1/2" M., 360 x 140
	08886	<b>Chłodnica / Cooler</b> PM18 G3/4" M., 470 x 170
	08888	<b>Chłodnica / Cooler</b> PM25 G3/4" M., 575 x 217
2	08701	<b>Zawór redukcyjny Spirax BRV2S</b> <i>Reduction valve Spirax BRV2S</i> steam, G1" F.F., 0.14-8.6 bar
	08704	<b>Zawór redukcyjny Spirax BRV2S</b> <i>Reduction valve Spirax BRV2S</i> parowy, G3/4" F.F., 0.14-8.6 bar
	08706	<b>Zawór redukcyjny Spirax BRV2S</b> <i>Reduction valve Spirax BRV2S</i> parowy, G1/2" F.F., 0.14-8.6 bar
3	08800	<b>Odwadniacz termodynamiczny Mijawaki</b> <i>Thermodynamic steam trap Mijawaki</i> SD1, z filtrem / with filter, G1/4" F.F.
	08810	<b>Odwadniacz termodynamiczny Mijawaki</b> <i>Thermodynamic steam trap Mijawaki</i> SD1, z filtrem / with filter, G3/8" F.F.
	08820	<b>Odwadniacz termodynamiczny Mijawaki</b> <i>Thermodynamic steam trap Mijawaki</i> SD1, z filtrem / with filter, G1/2" F.F.
4	08825	<b>Odwadniacz termodynamiczny Mijawaki</b> <i>Thermodynamic steam trap Mijawaki</i> SL3, G1/4" F. x G1/4 M.
5	08830	<b>Odwadniacz termodynamiczny Spirax-Sarco</b> <i>Thermodynamic steam trap Spirax-Sarco</i> TD-52, G1/2" F.F.



1



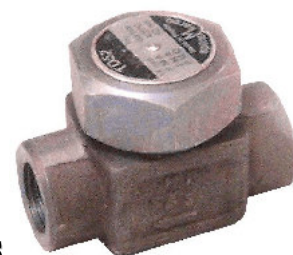
2








3



4



5

NR N°	NR ART. CODE	NAZWA TOWARU DESCRIPTION	
1	08835	Odwadniacz termodynamiczny Spirax-Sarco <i>Thermodynamic steam trap Spirax-Sarco</i> TD-42L, 3G/8"	
2	08836	Płytki odwadniacza <i>Board for</i> TD42L, G3/8", G1"	
1	08840	Odwadniacz termodynamiczny Spirax-Sarco <i>Thermodynamic steam trap Spirax-Sarco</i> TD-42L, G1/2"	
2	08841	Płytki odwadniacza <i>Board for</i> TD42L, G1/2"	
	08842	Odwadniacz termodynamiczny Spirax-Sarco <i>Thermodynamic steam trap Spirax-Sarco</i> TD-42H, G3/4"	
1	08843	Odwadniacz termodynamiczny Spirax-Sarco <i>Thermodynamic steam trap Spirax-Sarco</i> TD-42L, G1"	
3	08845	Odwadniacz pływakowy Spirax-Sarco <i>Floating steam trap Spirax-Sarco</i> FT-14, G1/2"	
3	08846	Odwadniacz pływakowy Spirax-Sarco <i>Floating steam trap Spirax-Sarco</i> FT-14, G3/4"	
4	08852	Odwadniacz termostacyjny Spirax-Sarco <i>Thermostatic steam trap Spirax-Sarco</i> BPT13SX, G1/2"	
5	08854	Odwadniacz termostacyjny Spirax-Sarco <i>Thermostatic steam trap Spirax-Sarco</i> BPT13AX, G1/2"	
6	08898	Filtr parowy <i>Steam filter</i> FIG12 SG, G1/2"	
	08900	Filtr parowy <i>Steam filter</i> FIG12 SG, G3/4"	
	08902	Filtr parowy <i>Steam filter</i> FIG12 SG, G1"	